**CURRICULUM VITAE**

**Verena GRUBER**

Address: 64, rue de la Santé

75014 Paris, France

Telephone: +43 664 1815542; +33 7 81 67 45 24

E-mail: [verena\_gr@hotmail.com](mailto:verena_gr@hotmail.com)

Date of birth: 21 October 1987

Nationality: Austrian

Marital status: Single

**EDUCATION**

|  |  |
| --- | --- |
| September 2014  March-June 2013  February-March 2013  October 2011  October 2010  September 2007-June 2010 | Defence of the Master’s thesis  Redaction of the Master’s thesis entitled „ Simultaneous Interpreting - the Unity Of Form And Meaning? An Empirical Study German-French, French-German.“  Passing of the Master’s exam Conference Interpreting in French and English  Taking up of Bachelor studies in political science at the Leopold Franzens University Innsbruck, Austria  Taking up of a Master’s Degree in translation studies with a speacialization in Conference Interpreting at the Department Of Translation Studies of the Leopold Franzens University Innsbruck, Austria  French and English  Bachelor’s Degree in Applied Foreign Languages German, English in France (Licence LEA) with honours |
| September 2009 – June 2010 | Fith and sixth term of the Bachelor‘s Degree in „Applied Foreign Languages German, English“ with the specialization Translation/Interpreting at the Le Mirail University of Toulouse (Toulouse II) (Licence de LEA-Langues étrangères appliquées- Traduction et Interprétation) |
| January 2010 – June 2010 | Term abroad at the Faculty Of Translation And Interpreting at the University of Geneva (Ecole de Traduction et d’Interprétation (ETI)) |
| September 2007 – May 2009 | First until fourth term of the Bachelor’s Degree in Applied Foreign Languages German, English at the Michel de Montaigne University of Bordeaux (Bodeaux III), (Licence de LEA-Langues étrangères appliquées) |
| June 2006  10. August 2005 | Passing of the Higher School Certificate at the BG/BRG Stainach (grammar school), Austria with high honours  Passing of the *Certificate in Advanced English* ESOL Examinations of the University of Cambridge |

**WORK EXPERIENCE**

|  |  |
| --- | --- |
| February-March 2014  Since September 2013  November 2013 –January 2014  October 2013  September 2013  July-September 2013  July 2013  June 2013  April 2013  Summer2012  January 2012  Sommer 2011  May 2011  Summer 2010 | Translation project manager at EditPlace, Paris (interim)  Freelance translator at EditPlace [www.edit-place.com](http://www.edit-place.com)  Translator at the international real estate platform EdenHome  Translation French-German and French-English of the web site of the online boutique [www.solendro.com](http://www.solendro.com)  Translation German-French of the web site [www.lernstift.com](http://www.lernstift.com)  Office assistant at the French company *Drive Session* in Dax, France  Translation of the web site [www.funbelt.fr](http://www.funbelt.fr) from French into German for the French company *Ficap*  Liaison and Consecutive Interpreting in the context of the Caritas project *Lebensbilder* in cooperation with Burkina Faso  Liaison Interpreting at the Interalpin International Trade Fair in Innsbruck for the French company *Ficap*  Job as receptionist at the four-star camping *Le Col Vert* near the Léon lake in Vielle-St-Girons, Landes, Aquitaine, France  Participation in the first edition of the Winter Youth Olympic Games in the context of the Athlete Role Model Program as contact person for high profile athletes  Job at the Austrian company *Berghof* as coordinator for leisure activities  Job at the Austrian food company *Ennstalmilch*  Liaison Interpreting at the Interalpin International Trade Fair in Innsbruck for the French company *Ficap*  Catering during the shooting of the movie *Bollywood läßt Alpen glühen*, a German-Austrian coproduction  FILM27 Multimedia Produktions-GmbH (Wien) |
| 2007 - 2008 | Hostess at the agency Agatha in Bordeaux |
| Summer 2007 | Job at the Austrian bank *Steiermärkischen Bank und Sparkassen AG* in Liezen |

**OTHER QUAIFICATIONS**

* Languages:

|  |  |
| --- | --- |
| Geman | Native speaker |
| French | Near native speaker, C2 according to the *Common European Framework of Reference for Languages* |
| English | C1-C2 according to the *Common European Framework of Reference for Languages* |

* Computer literate: MS Office, Social-Media

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

* Driving license
* Intercultural skills:

Thanks to my various stays in foreign countries, especially in France, I have been able to broaden my sense of adaptability, resilience and team work as well as my observation skills.